

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Iránymutató az első beszélgetéshez újonnan betelepült tanulókkal

(Ungarisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Dátum: _____

I. Személyi adatok

Név, utónév: _____ Kor: _____

Nem: ff nő

Származási ország: _____

Beutazás időpontja: _____

II. Iskolai előtapasztalat

Írás-olvasás: Igen Nem

latin betűs írással: Igen Nem

További/más írásmód: _____

Kommentár a tanuló _____

írásmintájához (lásd _____

melléklet, 7. old.): _____

Időtartama az
iskolalátogatásnak
belföldön
és külföldön:

Időtartam	Ország	Iskola/iskolatípus

Tantárgyak az előző iskolákban:

- Német év heti óraszám
- Matematika év heti óraszám
- Angol év heti óraszám
- Művészet Kémia
- Történelem Politika
- Biológia Hittan
- Fizika Pedagógia
- Testnevelés

További tantárgyak bel- és külföldön (adott esetben a menekülés előtt és közben):

Egyes tantárgyak előnyben részesítése / érdeklődési körök:

Van bizonyítvány elismertetése? Igen Nem

Egyéb: _____

III. Nyelvi gyakorlat a származási országban

Családdal _____

Barátokkal _____

Hivataloknál _____

Oktatási intézményekben _____

További nyelvi ismeretek _____

IV. Német nyelvtudás

Hol szerezted meg a német nyelvtudásod? _____

Német oktatás időtartama és terjedelme _____

Iskolán kívüli additív támogatás _____

Kapcsolattartó személyek

V. Szabadidős érdeklődés

Sport

Zene

Művészet

Kézműipar

Helyi egyesületekkel való kapcsolattartás
iránti érdeklődés

Egyéb _____

VI. Munkatapasztalat bel- és külföldön (adott esetben a menekülés előtt és közben)

Eddigi gyakorlat

Eddigi munkatapasztalat

VII. Iskolai és szakmai jövőre vonatkozó kívánságok

VIII. Kapcsolattartó személyek

Név: _____ Telefon: _____
Cím: _____ Email: _____

IX. Rendelkezésre álló segédeszközök

Mobiltelefon internet hozzáféréssel

Számítógép internet-csatlakozással

Szótárak az első nyelven

Egyéb _____

X. Tanulás helye

Van otthon jó lehetőséged a házi feladatok megírására?

Szeretnéd inkább a házi feladataidat a többiekkel együtt, az iskolában elkészíteni?

XI. Iskolai tapasztalatok külföldön

Szívesen jártál iskolába?

Mi tetszett az iskolában?

Mi nem tetszett az iskolában?

XII. Jegyzetek a beszélgetés menetére vonatkozóan

Függelék

Iskolai előtapasztalat – példa a tanuló írására

Mutatkozz be röviden németül.
